

## I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

## RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 2008/90

af 29. juni 1990

om fremme af energiteknologi i Europa (THERMIE-programmet)

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR ---

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab, særlig artikel 235,

under henvisning til forslag fra Kommissionen <sup>(1)</sup>,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet <sup>(2)</sup>,

under henvisning til udtalelse fra Det Økonomiske og Sociale Udvalg <sup>(3)</sup>, og

ud fra følgende betragtninger:

Rådet har i sin resolution af 16. september 1986 om nye energipolitiske mål for Fællesskabet frem til 1995 og konvergens mellem medlemsstaternes politik <sup>(4)</sup> påpeget, at indsatsen for at reducere risikoen for senere spændinger på energimarkedet må opretholdes og om nødvendigt styrkes i tiden frem til 1995 og videre fremover, uanset de udsving, som dette marked i korte perioder kan udsættes for;

ifølge samme resolution er et af de horisontale mål for Fællesskabets energipolitik en rimelig differentieret videreudvikling af de teknologiske innovationer og passende udbredelse af resultaterne i hele Fællesskabet; trods den nuværende energisituation må der ikke slækkes på bestræbelserne for at sprede Fællesskabets energiforsyning og forbedre energieffektiviteten; fremme af ny teknologi bidrager til gennemførelsen af disse mål, samt til en bedre beskyttelse af miljøet mod indvirkningerne fra energiteknologien;

det er vigtigt at samordne disse bestræbelser med Fællesskabets videnskabelige og teknologiske strategi og med de særlige programmer, der er defineret i rammeprogrammet for Fællesskabets aktioner inden for forskning og teknologisk udvikling, både for så vidt angår programmets gennemførelse og dets finansielle status i de finansielle overslag;

ifølge resolutionen af 16. september 1986 skal Fællesskabet stræbe efter afbalancerede løsninger for energi og miljø ved anvendelse af den bedste økonomisk forsvarlige teknologi; ifølge Traktatens artikel 130 R er kravene med hensyn til miljøbeskyttelse en vigtig bestanddel af Fællesskabets politik på andre områder, og Fællesskabets virke på samme område har til formål at sikre, at naturens ressourcer udnyttes forsigtigt og fornuftigt; energiteknologien er en afgørende forudsætning for at kunne tage den økonomiske udfordring op: den skal nedsætte energiforbruget, udvikle nye og vedvarende energikilder og sikre en ren forbrænding af fast brændsel. Der skal udfoldes betydelige bestræbelser på alle disse områder for at imødegå truslen om klimaforandring;

fremme af projekter, der tager sigte på at udnytte bl.a. ugunstigt stillede områders egne energiressourcer, bidrager til at forøge Fællesskabets økonomiske og sociale samhørighed, der er et mål, som der skal tages hensyn til ved gennemførelsen af den fælles politik og det indre marked ifølge Traktatens artikel 130 B;

støtte til fremme af energiteknologi er en positiv faktor for den økonomiske og sociale samhørighed;

en indsats for at fremme ny teknologi i Fællesskabet gør det muligt at undgå spredning af midlerne samt at gøre foranstaltningen mere effektiv;

denne indsats bør samordnes med de bestræbelser, som Fællesskabet udfolder i forbindelse med andre særprogrammer, der bl.a. tager sigte på forskning i og udvikling af energi, innovation og teknologioverførsel, formidling og udnyttelse af resultaterne fra den videnskabelige og tekniske forskning;

der bør i passende tilfælde ydes finansiell støtte til projekter for fremme af avanceret energiteknologi;

ved udvælgelsen af projekter bør der gives forrang til sådanne, som indebærer samarbejde mellem uafhængige

<sup>(1)</sup> EFT nr. C 101 af 22. 4. 1989, s. 3 og EFT nr. C 111 af 5. 5. 1990, s. 13.

<sup>(2)</sup> EFT nr. C 38 af 19. 2. 1990, s. 107.

<sup>(3)</sup> EFT nr. C 221 af 28. 8. 1989, s. 6.

<sup>(4)</sup> EFT nr. C 241 af 25. 9. 1986, s. 1.

virksomheder, der er etableret i forskellige medlemsstater, til projekter, der indgives af mindre og mellemstore virksomheder, samt til formidlingsprojekter;

af hensyn til effektiviteten er det nødvendigt at fastlægge et program med en varighed på fem år og med et passende samlet budget;

der bør udarbejdes et overslag over de fællesskabsmidler, der er nødvendige til gennemførelsen af dette program; beløbet bør indgå i de finansielle overslag, der fastlægges i henhold til de interinstitutionelle aftaler; de bevillinger, der faktisk stilles til rådighed, skal fastsættes efter budgetproceduren under overholdelse af nævnte aftaler;

uanset den nye impuls, som fremme af innovativ energiteknologi kræver, må man i overensstemmelse med denne forordning sikre kontinuiteten i de foranstaltninger, der er truffet i forbindelse med de demonstrations- og pilotprojekter på energiområdet, der er nævnt i forordning (EØF) nr. 3640/85 <sup>(1)</sup> og det program til støtte for den teknologiske udvikling i kulbrintesektoren, der er nævnt i forordning (EØF) nr. 3639/85 <sup>(2)</sup>; denne kontinuitet skal sikres dels ved at forsætte foranstaltningerne til fremme og spredning af teknologi, der har fået fællesskabsstøtte i henhold til nævnte forordninger; den kan ligeledes sikres ved støtte til senere faser af projekter, der allerede har modtaget delvis støtte efter samme forordninger; den skal gøre det muligt i visse tilfælde at støtte projekter af samme type som dem, der er omhandlet i nævnte forordninger, for så vidt de i øvrigt opfylder bestemmelserne i denne forordning;

et samarbejde mellem virksomheder i flere medlemsstater om energiteknologi må bevares og ansøres;

overførsel af ny teknologi inden for energisektoren kan bidrage betydeligt til forbedring af energiudbyttet og begrænsning af forurenende udslip i de ugunstigt stillede områder i Fællesskabet og i tredjelændene;

denne overførsel bør følgelig fremmes både gennem de eksisterende fællesskabsprogrammer og ved andre hensigtsmæssige midler;

Fællesskabets støtte bør ikke ændre konkurrencevilkårene på en måde, der er uforenelig med Traktatens bestemmelser på området;

Traktaten indeholder ikke anden hjemmel til vedtagelse af denne forordning end artikel 235 —

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 350 af 27. 12. 1985, s. 29.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 350 af 27. 12. 1985, s. 25.

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

#### Artikel 1

Fællesskabet kan på de i denne forordning fastsatte betingelser yde finansiell støtte til projekter til fremme af energiteknologi i Europa (THERMIE-programmet) på de i artikel 3 nævnte områder og indlede de i artikel 5 nævnte ledsageforanstaltninger.

De fællesskabsmidler, der skønnes nødvendige til gennemførelsen af programmet i denne forordning, beløber sig til 350 mio. ECU for perioden 1990 til 1992.

Budgetmyndigheden fastlægger de disponible bevillinger for hvert regnskabsår.

#### Artikel 2

1. I denne forordning forstås ved »projekter til fremme af energiteknologi«, i det følgende benævnt »projekter«, projekter der tager sigte på at udarbejde, anvende og/eller fremme avanceret energiteknologi af innovativ karakter, og hvis iværksættelse indebærer tekniske og økonomiske risici i et sådant omfang, at de højst sandsynligt ikke ville kunne gennemføres uden finansiell støtte fra Fællesskabet.

2. Fællesskabets finansielle støtte kan ydes til:

- a) innovationsprojekter, dvs. projekter der tager sigte på at udarbejde eller anvende teknikker, processer eller produkter af innovativ karakter, for hvilke forsknings- og udviklingsfasen i det væsentlige er afsluttet, eller ny anvendelse af allerede kendte teknikker, processer eller produkter. Den nye teknologiske tekniske og økonomiske levedygtighed skal for denne type projekters vedkommende bevises ved udnyttelse i praksis i tilstrækkelig stor målestok. Disse kriterier anvendes i det nødvendige omfang under hensyn til kravene om kontinuitet af de anvendelsesområder, der er nævnt i artikel 3
- b) formidlingsprojekter, dvs. projekter der tager sigte på at fremme innovative teknikker, processer eller produkter, der allerede har været udnyttet i praksis, men som på grund af bestående risici endnu ikke er slået igennem på markedet med henblik på større udnyttelse heraf i Fællesskabet enten under forskellige økonomiske eller geografiske forhold eller med forskellig teknik.

#### Artikel 3

Denne forordning har følgende anvendelsesområder:

- rationel energiudnyttelse
- vedvarende energikilder

- fast brændsel
- kulbrinter.

I bilag I—IV findes der en liste over anvendelsessektorer for hvert af de ovennævnte områder. Kommissionen kan ændre disse bilags indhold på baggrund af teknologiudviklingen efter fremgangsmåderne i artikel 9, stk. 2, og artikel 10, stk. 1, og idet Rådet og Europa-Parlamentet underrettes.

#### Artikel 4

Hvis det skønnes nødvendigt, bl. a. når et behov ikke er opfyldt eller et betydeligt teknologisk fremskridt kan opnås gennem samarbejde mellem personer eller virksomheder i mindst to medlemsstater, kan der tages initiativ til at påbegynde eller samordne tilrettelæggelsen af særlige, såkaldt »målrettede« projekter.

#### Artikel 5

Kommissionen indleder ledsageforanstaltninger, jf. bilag V, som tager sigte på at fremme anvendelsen af energiteknologi og dens gennemslagskraft på markedet. I dette øjemed kan Fællesskabet yde teknisk og finansiel støtte til organer, der fremmer innovativ teknologi i medlemsstaterne. En fortegnelse over disse foranstaltninger findes i bilag V, som kan ændres af Kommissionen efter fremgangsmåderne i artikel 9, stk. 2, og artikel 10, stk. 1.

Disse ledsageforanstaltninger kan gennemføres i tredjelande, hvis dette er i overensstemmelse med denne forordnings formål.

#### Artikel 6

1. Ethvert projekt efter artikel 2 og 4 skal opfylde følgende betingelser:

- a) det skal indebære innovative teknikker, processer eller produkter eller ny anvendelse af allerede kendte teknikker, processer eller produkter, med henblik på udførelse og udbredelse heraf
- b) det skal åbne perspektiver for teknisk og økonomisk levedygtighed med henblik på senere kommerciel udnyttelse af den pågældende teknologi
- c) det skal indeholde passende løsninger, som er forenelige med kravene med hensyn til miljø sikkerhed og -beskyttelse
- d) det skal frembyde finansieringsvanskeligheder som følge af betydelige tekniske og økonomiske risici
- e) det skal indgives af fysiske eller juridiske personer, der er i stand til at udføre og anvende de i litra a) nævnte

teknikker, processer og produkter, samt bidrage eller hjælpe med at bidrage til deres udbredelse

- f) det skal for ethvert projekt med samlede omkostninger på 6 mio. ECU eller derover indgives af mindst to uafhængige erhvervsdrivende, der er etableret i forskellige medlemsstater

Kommissionen kan dog acceptere undtagelser for projekter, der indgives af kun én erhvervsdrivende, når dets gennemførelse er af særlig interesse for Fællesskabet

- g) det skal gennemføres på Fællesskabets område, medmindre det er nødvendigt ud fra Fællesskabets interesse helt eller delvis at gennemføre projektet uden for Fællesskabets område bl.a. på grund af dets særlige karakteristika.

2. Der er anført særlige supplerende betingelser for anvendelsesområderne i bilag I—IV.

3. Ved udvælgelsen af projekterne tager Kommissionen — ud over de i stk. 1 og 2 opstillede kriterier — hensyn til, at der gives forrang til følgende projekter:

- a) projekter ud over dem, der er nævnt i stk. 1, litra f), som indebærer samarbejde mellem mindst to uafhængige virksomheder, der er etableret i forskellige medlemsstater, for så vidt det kan fastslås, at hver enkelt af virksomhederne vil kunne yde et effektivt og betydningsfuldt bidrag til projektets gennemførelse
- b) projekter, der indgives af små og mellemstore virksomheder eller af en sammenslutning af sådanne
- c) projekter som omhandlet i artikel 2, stk. 2, litra b), som skal gennemføres i tilbagestående områder som defineret i artikel 8 i forordning (EØF) nr. 2052/88 <sup>(1)</sup>.

#### Artikel 7

1. Støtten til et projekt har form af et finansielt tilskud fra Fællesskabet, der ydes på betingelser, der er fastsat i nedennævnte stykker samt i artikel 8, 12 og 15.

2. Den finansielle støtte kan ydes til et projekt i dets helhed eller til et projekts forskellige faser. I sidstnævnte tilfælde fortsættes den finansielle støtte i de senere faser af samme projekt, for så vidt refusionskriterierne overholdes, og Kommissionen er tilfreds med projektets afvikling, dog med forbehold af den kompetence, der er tillagt De Europæiske Fællesskabers budgetmyndighed.

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 185 af 15. 7. 1988, s. 9.

3. Den finansielle støtte må ikke overstige 40 % af de refusionsberettigede projektomkostninger med hensyn til de i artikel 2, stk. 2, litra a) nævnte innovationsprojekter og de i artikel 4 nævnte målrettede projekter; den må ikke overstige 35 % af de refusionsberettigede omkostninger med hensyn til de i artikel 2, stk. 2, litra b), nævnte formidlingsprojekter.

4. Støttebeløbets størrelse fastlægges særskilt for hvert projekt. Ved fastlæggelsen af dette beløb tager Kommissionen hensyn til den del af risikoen, der direkte påhviler de ansvarlige for projektet, og anden allerede modtaget eller påregnet finansiell støtte, så det samlede offentlige støttebeløb ikke overstiger 49 % af de samlede projektomkostninger. Den ansvarlige for et projekt er derfor forpligtet til at underrette Kommissionen om enhver form for påregnet eller modtaget offentlig støtte.

5. Kommissionen forbeholder sig ret til om nødvendigt og efter fremgangsmåderne i artikel 9, stk. 2, og artikel 10, stk. 1, at indføre andre passende finansielle mekanismer.

#### Artikel 8

1. Projekterne indgives i overensstemmelse med denne forordning af fysiske eller juridiske personer, der er etableret i Fællesskabet, enkeltvis eller i forening efter indkaldelse af forslag på et eller flere af de i artikel 3 nævnte anvendelsesområder, der offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

2. Kommissionen angiver i udbuddene, hvilke sektorer der har førsteprioritet ved udvælgelsen af projekter, idet listen over prioriteterne udarbejdes af Kommissionen efter fremgangsmåderne i artikel 9, stk. 2, og artikel 10, stk. 1. Den angiver også, hvilke oplysninger ansøgeren skal anføre med henblik på udvælgelsen af projekterne.

#### Artikel 9

1. Kommissionen skal varetage gennemførelsen af denne forordning.

2. Ved udførelsen af følgende opgaver anvender Kommissionen fremgangsmåden i artikel 10, stk. 1:

- a) ændring af indholdet af bilag I—VI
- b) udarbejdelse af prioriteringer for udbuddene
- c) udvælgelse af projekter, herunder fastsættelse af satsen for finansiell støtte, for alle projekter med samlede omkostninger på over 500 000 ECU
- d) eventuel tilpasning af de finansielle interventionsteknikker.

3. Med hensyn til udvælgelse af projekterne, herunder fastsættelse af satsen for finansiell støtte for alle projekter med samlede omkostninger på over 100 000 ECU men under 500 000 ECU anvender Kommissionen fremgangsmåden i artikel 10, stk. 2.

#### Artikel 10

1. Ved udførelsen af de opgaver, der er nævnt i artikel 9, stk. 2, bistås Kommissionen af et udvalg, der består af repræsentanter for medlemsstaterne, og som har Kommissionens repræsentant som formand.

Kommissionens repræsentant forelægger udvalget et udkast til de foranstaltninger, der skal træffes. Udvalget afgiver en udtalelse om dette udkast inden for en frist, som formanden kan fastsætte under hensyntagen til det pågældende spørgsmåls hastende karakter. Det udtaler sig med det flertal, som er fastsat i Traktatens artikel 148, stk. 2, for vedtagelse af de afgørelser, som Rådet skal træffe på forslag af Kommissionen. Under afstemninger i udvalget tillægges de stemmer, der afgives af repræsentanterne for medlemsstaterne, den vægt, der er fastlagt i nævnte artikel. Formanden deltager ikke i afstemningen.

Kommissionen vedtager foranstaltninger, der straks finder anvendelse. Hvis de ikke er i overensstemmelse med den af udvalget afgivne udtalelse, underrettes Rådet dog straks af Kommissionen om disse foranstaltninger.

I så fald udsætter Kommissionen gennemførelsen af de foranstaltninger, den har truffet afgørelse om, i et tidsrum på en måned regnet fra datoen for denne underretning.

Rådet kan med kvalificeret flertal træffe en anden afgørelse inden for det tidsrum, der er nævnt i fjerde afsnit.

2. Med hensyn til de projekter, der er nævnt i artikel 9, stk. 3, bistås Kommissionen af et udvalg af rådgivende karakter, der består af repræsentanter for medlemsstaterne, og som har Kommissionens repræsentant som formand.

Kommissionens repræsentant forelægger udvalget et udkast til de foranstaltninger, der skal træffes. Udvalget afgiver en udtalelse om dette udkast inden for en frist, som formanden kan fastsætte under hensyntagen til de pågældende spørgsmåls hastende karakter, i givet fald ved afstemning.

Udtalelsen optages i mødeprotokollen; derudover har hver medlemsstat ret til at anmode om, at dens holdning indføres i mødeprotokollen.

Kommissionen tager i videst muligt omfang hensyn til udvalgets udtalelse. Den underretter udvalget om, hvorledes den har taget hensyn til denne udtalelse.

*Artikel 11*

Ved anvendelsen af denne forordning sørger Kommissionen for koordinering med foranstaltninger i forbindelse med andre fællesskabsprogrammer, der tager sigte på forskning og udvikling, innovation og teknologioverførsel, formidling og udnyttelse af forskningsresultater samt strukturfondene.

Den sørger ligeledes for en snævrere samordning med nationale projekter, således at det undgås at identiske eller lignende projekter af samme art gennemføres parallelt.

Desuden påser den, at dette program gennemføres i sammenhæng med rammeprogrammet for forskning og teknologisk udvikling.

*Artikel 12*

1. Den kontrahent, der er ansvarlig for gennemførelsen af et projekt, hvortil der ydes støtte fra Fællesskabet, forpligter sig til at udnytte eller lette udnyttelsen af de pågældende teknikker, processer eller produkter efter vellykket afspørgning, samt til at gøre det muligt, at de opnåede resultater videreformidles.

2. Kommissionen sørger i samarbejde med de berørte organer i medlemsstaterne for at sikre videreformidling og anvendelse af projekter, som gennemføres i henhold til denne forordning og forordning (EØF) nr. 3056/73 <sup>(1)</sup>, (EØF) nr. 1302/78 <sup>(2)</sup>, (EØF) nr. 1303/78 <sup>(3)</sup>, (EØF) nr. 1971/83 <sup>(4)</sup>, (EØF) nr. 1972/83 <sup>(5)</sup>, (EØF) nr. 3639/85 <sup>(6)</sup> og (EØF) nr. 3640/85 <sup>(7)</sup> og at opfordre til udnyttelsen heraf. Den træffer passende foranstaltninger for at nå dette mål i forbindelse med de i artikel 5 nævnte foranstaltninger, herunder også om nødvendigt en passende bistand til kontrahenten.

*Artikel 13*

De kontrakter mellem Fællesskabet og de i artikel 15 nævnte personer, der er nødvendige for gennemførelsen af de projekter, der udvælges ifølge denne forordning, indeholder bestemmelser om hver parts rettigheder og forpligtelser, herunder bestemmelser om formidling, beskyttelse og udnyttelse af projektresultaterne og eventuel tilbagebetaling af støtten, hvis kontraktens bestemmelser ikke overholdes.

(<sup>1</sup>) EFT nr. L 312 af 13. 11. 1973, s. 1.  
 (<sup>2</sup>) EFT nr. L 158 af 16. 6. 1978, s. 3.  
 (<sup>3</sup>) EFT nr. L 158 af 16. 6. 1978, s. 6.  
 (<sup>4</sup>) EFT nr. L 195 af 19. 7. 1983, s. 1.  
 (<sup>5</sup>) EFT nr. L 195 af 19. 7. 1983, s. 6.  
 (<sup>6</sup>) EFT nr. L 350 af 27. 12. 1985, s. 25.  
 (<sup>7</sup>) EFT nr. L 350 af 27. 12. 1985, s. 29.

*Artikel 14*

Med forbehold af artikel 12 skal de oplysninger, som Kommissionen indhenter i medfør af denne forordning, betragtes som fortrolige.

*Artikel 15*

Ansvar for ethvert projekt påhviler en fysisk eller juridisk person, der er etableret i henhold til de i medlemsstaterne gældende retsregler, eller en sammenslutning af sådanne, der hæfter solidarisk.

*Artikel 16*

Fællesskabets støtte må ikke ændre konkurrencevilkårene på en måde, der er uforenelig med Traktatens bestemmelser.

*Artikel 17*

Kommissionen forelægger tre år efter denne forordnings ikrafttræden samt ved udløbet af forordningens avendelsesperiode Europa-Parlamentet og Rådet en rapport om gennemførelsen af denne forordning og om overensstemmelsen mellem de nationale foranstaltninger og Fællesskabets foranstaltninger med henblik på en evaluering af de opnåede resultater.

*Artikel 18*

1. De beløb, der ydes i henhold til denne forordning, opføres hvert år på De Europæiske Fællesskabers almindelig budget.

Bevillingerne dækker den finansielle støtte, der ydes til de i artikel 2, stk. 2, og artikel 4 omhandlede projekter, samt til de i artikel 5 og artikel 7, stk. 5, omhandlede foranstaltninger, og udgifterne til gennemførelsen af denne forordning.

2. Den vejledende fordeling i bilag VI af de i stk. 1 nævnte bevillinger mellem de forskellige områder, foranstaltninger og mekanismer, der er fastlagt i henholdsvis artikel 3 og 5 samt artikel 7, stk. 5, kan ændres ved en kommissionsbeslutning efter fremgangsmåderne i artikel 9, stk. 2, og artikel 10, stk. 1.

*Artikel 19*

Forordning (EØF) nr. 3639/85 og (EØF) nr. 3640/85 gælder fortsat for projekter, hvortil der ydes støtte efter nævnte forordning.

*Artikel 20*

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes indtil den 31. december 1994.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Luxembourg, den 29. juni 1990.

*På Rådets vegne*

M. SMITH

*Formand*

## BILAG I

## RATIONEL UDNYTTELSE AF ENERGI

## LISTE OVER ANVENDELSESESEKTORER, JF. ARTIKEL 3, OG SUPPLERENDE BETINGELSER, JF. ARTIKEL 6, STK. 2.

Generelt skal projekter på området »rationel udnyttelse af energi« føre til en væsentlig energibesparelse for at kunne modtage støtte.

## 1. BYGNINGER

- 1.1. Projekter udarbejdet med henblik på energimæssig forbedring af bestående bygninger ved demonstration af mere effektive metoder eller teknikker til:
  - opvarmning/luftkonditionering af lokaler
  - produktion af varmt brugsvand
  - varmeregulering, varmekontrol og varmeregnskab
  - forbedring af selve bygningernes termiske egenskaber (isolation og lufttæthed)
  - genvinding af varme fra udsugningsluft
  - anvendelse af varme fra kraftvarmeanlæg
  - mere effektiv energiudnyttelse i forbindelse med belysning.
- 1.2. Anvendelse af nye processer eller produkter til opvarmning og luftkonditionering i nybygninger, som tager hensyn til problemerne i forbindelse med kondensation, ventilation og termisk træghed samt til forskrifterne for brandsikring og sikkerhed.
- 1.3. Projekter vedrørende nye fjernvarmesystemer til byer eller bykvarterer samt anvendelse af kombineret kraftvarmeproduktion i begrænset omfang.

## 2. INDUSTRIEN

- 2.1. Projekter, som har til formål at ændre produktionsprocessen væsentligt ved hjælp af højteknologi for derved at opnå en betydelig reduktion af energiforbruget pr. produceret enhed.
- 2.2. Projekter, som drejer sig om inværksættelse af nyskabende teknologier eller udnyttelse af nyt udstyr med henblik på:
  - at reducere energiforbruget ved rationalisering eller erstatning af en allerede eksisterende produktionsproces
  - at genvinde residualvarmen, især lavtemperaturvarme, bl.a. ved hjælp af nyskabende varmevekslere og ny teknik for varmelagring.
- 2.3. Projekter, der ud over energieffektivitet tager sigte på andre mål, såsom forbedring af produkternes kvalitet eller automatisering, for så vidt energimålsætningen er dominerende.
- 2.4. Projekter med henblik på at begrænse eller undgå at øge energiforbruget som følge af gennemførelsen af miljøbeskyttelsesforanstaltningerne vedrørende:
  - formindsket udledning af forurenende stoffer i atmosfæren og i vandmiljøet
  - bortskaffelse af affaldsamt generelt med henblik på at erstatte forurenende teknologier med teknologier, hvis indvirkning på miljøet kan kontrolleres.
- 2.5. Projekter, der gør det muligt bedre at styre energiforbruget ved hjælp af ny og reproducerbar mikroelektronik.
- 2.6. Projekter, der har til formål at forøge energieffektiviteten ved produktion og forarbejdning af landbrugsprodukter. Disse projekter skal ligeledes være i overensstemmelse med de gældende retningslinjer for den fælles landbrugspolitik.

### 3. ENERGI-, EL- OG VARMESEKTOREN

- 3.1. Mere effektive metoder til produktion af varme og/eller el; metoder til udnyttelse af residualvarme i energisektoren bl.a. i fjernvarmenet; demonstration af nye systemer for at hæve temperaturen af laventalpivarmer med henblik på varmeforsyning via fjernvarmenet.
- 3.2. Mere effektive metoder fra et energimæssigt synspunkt til forvaltning af transport- og distributionsnet og energilagring på betingelse af, at der er tale om projekter, der kan medføre væsentlige energibesparelser.
- 3.3. Mere effektive metoder til reduktion af varmetab i anvendelsen af elektriske motorer og transformatorer.
- 3.4. Projekter, der tager sigte på bedre at styre fjernvarmenettene (fornyende dags- og sæsonvarmeakkumulatorer, nye metoder til styring af nettene osv.).

### 4. TRANSPORT OG BYINFRASTRUKTUR

- 4.1. Projekter vedrørende udvikling af komponenter, der tager sigte på at forbedre køretøjers og/eller transportsystemers effektivitet og samtidig medfører besparelser.
- 4.2. Projekter, der tager sigte på en optimal udnyttelse af byinfrastrukturen og en mere effektiv regulering af trafikken navnlig i byer, og som er meget miljøvenlige. Forslagene skal have en positiv virkning på det energimæssige og det miljømæssige plan samt indebære lovende fremtidsperspektiver i teknisk og økonomisk henseende.
- 4.3. Projekter, der tager sigte på en mere effektiv anvendelse af brændstoffer i vejkøretøjer. Forslagene skal have en positiv virkning på det energimæssige og det miljømæssige plan samt indebære lovende fremtidsperspektiver i teknisk og økonomisk henseende.



## BILAG II

## VEDVARENDE ENERGIKILDER

## LISTE OVER ANVENDELSESSEKTORER, JF. ARTIKEL 3 OG SUPPLERENDE BETINGELSER, JF. ARTIKEL 6, STK. 2

## 1. SOLENERGI

## 1.1. Termiske anvendelser

*Anvendelsessektorer:*

Omformning af solenergi til varmeenergi ved hjælp af aktive og/eller passive processer i:

- bygninger, undtagen svømmebassiner
- industri
- landbrug og gartneri.

*Supplerende betingelser*

- Husklyngerne skal omfatte mindst fem enfamiliehuse
- Der skal rettes særlig opmærksomhed mod bygningernes og solfangeranlæggenes arkitektoniske aspekter.

## 1.2. Solcellebaserede anvendelser

*Anvendelsessektorer*

Omformning af solenergi til elenergi ved hjælp af solceller til elforsyning af fortrinsvis isolerede steder, hvis de forventede omkostninger er acceptable:

- af huse, husklynger, små landsbyer, telekommunikationsmidler, signal- og alarmanlæg
- af pumpe- og rensningsanlæg eller afsaltning af vand
- andre passende anvendelser, undtagen offentlig belysning af vejnettet.

*Supplerende betingelser*

- Husklyngerne skal omfatte mindst 5 enfamiliehuse
- Der skal rettes særlig opmærksomhed mod de miljømæssige og arkitektoniske aspekter ved installering og indretning af solcellemoduler.

## 2. BIOMASSE- OG AFFALDSENERGI

*Anvendelsessektorer:*

- Direkte eller indirekte energimæssig udnyttelse af biomasse samt af enhver form for plante-, dyre-, by- og industriaffald <sup>(1)</sup>
- Anvendelse af teknologi til produktion og anvendelse af biomasse til energiformål.

*Supplerende betingelser*

Projekterne skal være i overensstemmelse med de gældende retningslinjer for den fælles miljø- og landbrugspolitik.

## 3. GEOTERMISK ENERGI

*Anvendelsessektorer*

- Opvarmning af boliger, offentlige lokaler, væksthuse samt akvakultur og dambrug

<sup>(1)</sup> Bortset fra affald, der tages i betragtning i forbindelse med teknologiske projekter vedrørende fast brændsel (se bilag III).

- Udnyttelse af varmen i industriprocesser (f.eks. tørring, afsaltning af havvand)
- Elproduktion, herunder organiske Rankine-kredsløb til udnyttelse af ressourcer med middeltalpi
- De foregående anvendelser i kombination, i kaskader eller afvekslende.

#### 4. VANDKRAFT

##### *Anvendelsessektor*

Produktion af el, der skal ledes ud i det offentlige elnet eller aftages privat, i anlæg med mindre effekt.

##### *Supplerende betingelser*

- Projektet skal give nye ideer om design, konstruktion, materialer samt drifts- og kontrolmetoder for at forbedre den økonomiske levedygtighed eller andre betydelige faktorer (f.eks. pålidelighed)
- Ved projektets udformning skal der tages hensyn til kravene til miljøbeskyttelse.

#### 5. VINDKRAFT

##### *Anvendelsessektor*

Produktion af betydelige elmængder til alle anvendelser i enkeltenheder eller vindmølleparker.

##### *Supplerende betingelser*

- De valgte tekniske løsninger skal gøre det muligt at formindske investeringsomkostningerne og maksimalt udnytte de disponible vindressourcer med henblik på at forbedre projekternes økonomiske levedygtighed.
- Der skal rettes en særlig opmærksomhed mod
  - miljøaspekter
  - etablering af produktionsenheder for vindkraft som led i integrerede systemer til udnyttelse af lokale energikilder.

## BILAG III

## FAST BRÆNDSSEL

LISTE OVER ANVENDELSESSEKTORER, JF. ARTIKEL 3, OG SUPPLERENDE BETINGELSER,  
JF. ARTIKEL 6, STK. 2

I denne forordning forstås ved fast brændsel: antracit, stenkul, brunkul, tørv og andet afledt brændsel.

## 1. FORBRÆNDING

*Anvendelsessektorer*

Ny eller forbedret teknik for ren forbrænding samt ren forbrænding af affald, der stammer fra behandling af fast brændsel:

- cirkulerende fluidiseret leje, især til udnyttelse af dårligt eller vanskeligt brændsel.
- tryksat fluidiseret leje
- brændere med ringe produktion af NO<sub>x</sub>
- produktion og forbrænding af ultrarent kul, herunder i blandingen kul-vand
- rensning af røg med høj temperatur
- FGD-systemer, hvis ydelse, omkostninger samt produktion af nedbrydeligt eller genanvendeligt slam eller gips er kontrolleret
- kontrol med CO<sub>2</sub> under forbrændingen.

*Supplerende betingelser*

Forbrændingsprojekterne omfatter ikke:

- fluidiseret leje med stationært atmosfærisk tryk, undtagen når det drejer sig om projekter, der tager sigte på bortskaffelse af affald fra anvendelsen af kul
- blandinger af kul og flydende brændsel, hvor der anvendes urensset kul
- kulstøv, undtagen ovennævnte kul

medmindre der foreslås en uventet teknologisk nyskabelse.

For særlig vigtige anses anvendelser, der tager sigte på privat elproduktion på den ene side og elproduktion på basis af tryksat fluidiseret leje på den anden side.

## 2. OMFORMNING

*Anvendelsessektorer*

Omdannelse af fast brændsel til luftformige eller flydende energiprodukter, der ud fra et økonomisk og teknisk synspunkt kan forbedre Fællesskabets energiforsyningsituation med hensyn til indførsel af kulbrinter.

*Supplerende betingelser*

- For projekter af anden prioritet anses projekter, der tager sigte på produktion af syntetisk gas og pyrolyse
- Projekter, der tager sigte på produktion af syntetisk naturgas, er udelukket
- Likvefaktionsprojekter undtagen projekter, der allerede er i gang i forbindelse med forordning (EØF) nr. 1302/78, (EØF) nr. 1971/83, (EØF) nr. 2125/84<sup>(1)</sup> og (EØF) nr. 3630/85, eller projekter, der skal gennemføres uden for Fællesskabet på basis af teknologi, som Kommissionen har finansieret på grundlag af de samme forordninger, er udelukket.

## 3. AFFALD

*Anvendelsessektorer*

Udnyttelse, behandling eller berigning af luftformigt, flydende eller fast affald, der opstår ved anvendelsen af fast brændsel, bl.a.:

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 196 af 26. 7. 1984, s. 3.

- anvendelse af aske, der dannes ved forbrænding i fluidiseret leje, som råstof til byggeriet eller fremstilling af råstoffer til byggeriet
- nye røgrensningsmetoder.

#### 4. FORGASNING INTEGRERET I KOMBINERET PRODUKTION GAS/DAMP

Projekter, der tager sigte på elproduktion i et modul, der omfatter en gasgenerator, der producerer en gas, der direkte forbrændes i en gasturbine og et termodynamisk dampkredsløb. Der skal gøres brug af helt nye konstruktioner.

##### *Særlige betingelser*

Projekterne i denne sektor skal:

- gennemføres på Fællesskabets område
- gennemføres ved et samarbejde mellem flere virksomheder fra flere medlemsstater, hvoraf mindst én skal være et elværk. Projekter, der giver det bredeste samarbejde inden for Fællesskabet, prioriteres
- have en minimumseffekt på 150 MW (e)
- helst omfatte en gasgenerator, som der er ydet fællesskabsstøtte til i forbindelse med demonstrationsprogrammet for energi
- værkets virkningsgrad skal være betydelig højere end klassiske kraftværkers, så udledningerne af kuldioxid kan formindskes.

I forbindelse med projekterne vedrørende forgasning integreret i et kombineret kredsløb har Kommissionen ret til at deltage i de møder, som organerne for projekternes forvaltning afholder.

#### 5. STØTTEBERETTIGELSE

De projekter, der har fået delvis støtte i henhold til de i punkt 2 nævnte forordninger, er ligeledes berettigede til støtte inden for rammerne af nærværende forordning.

## BILAG IV

## KULBRINTER

## LISTE OVER ANVENDELSESOMRÅDER, JF. ARTIKEL 3 OG SUPPLERENDE BETINGELSER, JF. ARTIKEL 6, STK. 2

## I. ANVENDELSESOMRÅDER

I denne forordning forstås ved kulbrinter de blandinger, der primært består af kulbrinter, dvs. stof, der i det væsentlige er sammensat af kulstof og brint. Disse blandinger er i naturlig tilstand luftformige, flydende eller faste. Bituminøs skifer og bitumenholdigt sand falder ind under dette anvendelsesområde, men fast brændsel som nævnt i bilag III er udelukket derfra.

De projekter, der kan modtage støtte i henhold til denne forordning, har bl.a. til formål at udvikle teknikker, værktøj og fremgangsmåder, der skal forbedre processernes effektivitet, mindske omkostningerne, øge sikkerheden for udstyr og personale, samtidig med at det er hensigtsmæssige løsninger for så vidt angår miljøet.

Med hensyn til sikkerheden har de valgte projekter hovedsagelig til formål at mindske risikoen ved anvendelse af avancerede teknikker, bl.a. robotteknologi og telekommunikation.

Hvad angår miljøet skal de forelagte projekter tage sigte på at udvikle teknikker, der giver de bedste garantier for, at miljøet tilgodeses.

Projekter vedrørende efterforskning, produktion, transport og oplagring som defineret nedenfor er støtteberettigede.

Projekter, der har modtaget delvis støtte i henhold til forordning (EØF) nr. 3639/85, er ligeledes berettigede til støtte inden for rammerne af nærværende forordning.

1. *Efterforskning*

- Efterforskning i bækkenerne med henblik på at opspore reservoirer, navnlig i sammensatte geologiske områder
- Kendskab til forekomsterne (geometriske karakteristika, intern struktur, forholdet flydende stoffer — reservoirbjergarter)
- Boring (metoder og udstyr, herunder dataopsamlings- og forvaltningssystemer).

2. *Produktion*

- Metode til forbedring af olieudvindingsgraden
- Metoder til opfølgning af udviklingen i reservoirerne under produktionen
- Anlæg til off-shoreproduktion
  - faste strukturer: der vil blive lagt vægt på sikkerheds- og pålidelighedsaspekterne og på metoder til flytning af materiellet
  - flydende strukturer
- Systemer til udnyttelse af marginalområder, der ved innovative teknikker gør det muligt at opnå en mindskelse af investeringsomkostningerne og på økonomisk acceptable betingelser at udnytte områder, der hidtil er blevet regnet for ikke-udnyttelige
- Systemer til produktion under vandet, herunder produktion af flydende multifasiske stoffer
- Produktionsudstyr og -metoder, der anvendes ved udvinding, transport og behandling af spildevand, herunder automatisering af off-shore produktionsanlæggene
- Udstyr og metoder til udførelse under vandet af opgaver i forbindelse med off-shoreproduktionen af kulbrinter.

3. *Transport*

Teknikker og metoder til transport af behandlet spildevand gennem udløbsledninger og med skib, herunder læsseanlæg.

4. *Oplagring*

Anlæg og metoder til oplagring af flydende produkter i forbindelse med produktion, især ved off-shore efterforskning.

II. SÆRLIGE BETINGELSER FOR KULBRINTER

De i artikel 2, stk. 2, litra b), omhandlede projekter kan kun støttes på dette område, hvis de er af interesse for Fællesskabet og indebærer særlig høje tekniske risici, eller hvis der er særlige hindringer for, at de slår igennem på markedet.

Projekter vedrørende raffinering er udelukket fra dette anvendelsesområde.

## BILAG V

## LEDSAGEFORANSTALTNINGER

Med henblik på at fremme anvendelsen af energiteknologi og dens gennemslagskraft på markedet, jf. artikel 5, er det nødvendigt, at Kommissionen træffer ledsageforanstaltninger. Kommissionen træffer kun sådanne foranstaltninger, hvis markedsvilkårene kræver det, eller de ikke er omhandlet i virksomhedernes kontraktlige forpligtelser i henhold til denne forordning, og hvis de pågældende virksomheder ikke selv kan gøre det. Disse foranstaltninger er følgende:

- 1) Analyse af markedsforsørene og vurdering af markedsmulighederne (herunder sektordiagnoser, eventuelle feasibility-undersøgelser) med henblik på anvendelsen af energiteknologi og dens gennemslagskraft på markedet.
- 2) Opfølgning og evaluering af de af Fællesskabet finansierede projekter, fortrinsvis med bistand fra uafhængige eksperter.
- 3) Udbredelse af oplysninger om fremme af energiteknologi og projektresultater ved en bedre udnyttelse af databaserne (f.eks. ved at gøre det lettere for brugerne at få adgang til SESAME-databasen), ved tilrettelæggelse af tekniske seminarer og fora for teknologisk samarbejde, og ved deltagelse i tekniske messer, produktion af dokumentationsmateriale osv.
- 4) Bistand fra nationale/regionale/lokale offentlige eller private institutioner, der samarbejder om ovennævnte aktiviteter og i givet fald styrkelse af disse eller efteruddannelse af deres personale.
- 5) Anvendelse af ovennævnte aktiviteter med henblik på industrielt samarbejde med tredjelande.

Kommissionen underretter årligt medlemsstaterne om, hvilke retningslinjer den agter at følge på dette område; den aflægger rapport om de opnåede resultater i forbindelse med de periodiske rapporter, den skal udarbejde efter artikel 15 i forordningen.

## BILAG VI

## VEJLEDENDE FORDELING AF BEVILLINGERNE MELLEM DE OMRÅDER, FORANSTALTNINGER OG MEKANISMER, DER ER FASTLAGT I ARTIKEL 3 OG 5 SAMT ARTIKEL 7, STK. 5

Bevillingerne til den finansielle støtte, der er omhandlet i artikel 5 og 7, fordeles vejledende således:

- 1) 75 % af det samlede beløb anvendes med mindst en fjerdedel til hver af de fire anvendelsesområder, der er nævnt i artikel 3.
- 2) Kommissionen kan efter procedurerne i artikel 9, stk. 2, og artikel 10, stk. 1, fordele en foreløbig margin på 25 % af det samlede beløb mellem samme områder under hensyn til udviklingen i behov og teknik.
- 3) Der anvendes et vejledende beløb på 10 til 15 % af de samlede bevillinger til de ledsageforanstaltninger, der er nævnt i artikel 5.